

**Святой Епифаний Кипрский**

**Творения Святого Епифания  
Кипрского**

**Том 1**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
С25

С25 **Святой Епифаний Кипрский**  
Творения Святого Епифания Кипрского: Том 1 / Святой Епифаний Кипрский –  
М.: Книга по Требованию, 2013. – 294 с.

**ISBN 978-5-518-08194-9**

Творения Святых Отцов в русском переводе, издаваемые при Московской  
Духовной Академии.

**ISBN 978-5-518-08194-9**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2013

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2013

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

[www.samizday.ru/reprint](http://www.samizday.ru/reprint)



**ТВОРЕНІЯ**

**СВЯТАГО ЕПИФАНІЯ КИПРСКАГО.**

—  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.  
—

**МОСКВА.**  
ТИПОГРАФІЯ В. ГОТЪЕ.  
1863.

**ПЕЧАТАТЬ ПОЗВОЛЯЕТСЯ**

съ тѣмъ, чтобы по отпечатаніи. до выпуска изъ типографіи, представлено было въ Цензурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ. Апрѣля 25 дня, 1863 года.

МОСКОВСКАЯ ДУХОВНАЯ АКАДЕМІЯ.  
Цензоръ, экстраординарный профессоръ,  
священникъ *Филаретъ Сергіевскій*.

## ПОСЛАНИЕ,

въ девяносто второй годъ отъ начала царствованія Діоклитіана, въ двенадцатый царствованія Валентиніана и Валента, и въ осмый Граціана, къ Епифанію палестинскому, элевѣрополиту, бывшему отцу монастыря въ округѣ Элевѣрополя, а нынѣ епископу города Констанціи въ епархіи Кипрской, писанное Акакіемъ и Павломъ, пресвитерами—архимандритами, то есть отцами монастырей въ Халкидѣ и Веріи, что въ Килисіи, о томъ, чтобы написать онъ обо всѣхъ ересахъ, какъ такъ и многіе другіе соотвуютъ, и, такъ сказать, понуждаютъ его приступитъ къ сему.

---

Господину нашему, по всему досточестнѣйшему и благоговѣннѣйшему отцу Епифанію епископу, пресвитеръ Акакій и пресвитеръ Павелъ, архимандриты, желаютъ о Господѣ радоваться.

Достаточно было видѣть твое, отецъ, богочестіе, чтобы насытиться духовными глаголами, и ощутить въ себѣ любовь, когда наслаждались твоимъ лицезрѣніемъ. Но поелику слава, предшествующая ученику Спасителю, провозглашаетъ о силѣ благоуханія словесъ и

*Епиф. Кипр. Ч. I.*

дѣлѣ; то сильно томить желаніе еще насытиться и словомъ и разумомъ. Должно было, правда, придти самолично, чтобы насладиться благодатию, данною тебѣ отъ Бога, какъ апостоламъ; но какъ совершенію пути препятствовали тѣлесный недугъ и бѣдственное положеніе, то невозможно намъ стало самимъ придти и повергнуться къ ногамъ твоимъ, чтобы внимать и поучаться исходящими изъ устъ твоихъ духовными святыми глаголами. Ибо увѣрены, что, если были бы сего достойны, то, пришедши къ тебѣ и послушавъ тебя, и въ томъ житіи, какое предположили себѣ, утвердились бы, если только достойны достигнуть его конца. Посему, одержимые недугомъ, умоляемъ твое столько великое богочестіе, не поскупись и намъ сообщить дѣйствительно дарованнаго тебѣ Спасителемъ. Ибо не мы только признаемъ, но признаютъ и всѣ слушающіе тебя, что Христосъ въ настоящемъ родѣ тебя воздвигъ намъ, какъ новаго апостола и проповѣдника, новаго Юанна, провозгласить намъ, что обязаны сохранять предположившіе идти симъ путемъ. Посему, такъ какъ Маркелъ, общій нашъ братъ, нудимый такою славою, привлекается любовію къ твоему богочестію, принадлежитъ же нашей обители; то его, какъ новоначальнаго, употребивъ служителемъ къ совершенію такого дальняго пути, такое грѣшное наше дерзнове-

ніе обратили къ тебѣ, ученику Спасителю. Просимъ же у тебя изъ сказаннаго тобою въ наученіе нѣкоторымъ братіямъ подарить и намъ, что тебѣ, мужу праведному, не тяжело, а намъ, грѣшнымъ, если выслушаемъ, послужить въ радованіе о Господѣ. Ибо, насытившись отъ тебя духовныхъ глаголовъ, облегчимся отъ беззаконій своихъ. Слышали же мы наименованія, твоею досточестностію приданныя ересямъ; и теперь просимъ твое богочестіе ясно показать намъ ересь каждаго вѣроученія. Это равный для всѣхъ даръ. И еще просимъ тебя, какъ праведнаго предъ Господомъ, сотворить молитву о всѣхъ тебя любящихъ и ожидающихъ твоего дара. Въ постѣ и молитвѣ пребываемъ, чтобы общій нашъ братъ, твоею досточестностію принятый пріязненно, принесъ намъ врученный тобою даръ, и мы въ такомъ случаѣ вознесли обычныя молитвы Отцу и Сыну и Святому Духу. Всѣ братія надѣются, что подкрѣплены будутъ твоими о насъ молитвами. Умоляемъ тебя, не укосни сообщить божескую благодать, которую имѣешь съ апостолами. Всѣ малые въ обителяхъ возсылаютъ молитву къ Всесовершенному, чтобы отъ твоего богочестія пріять духовный даръ. Возмогая о Господѣ, благодушествуя о Христѣ, продолжай и данный тебѣ о Святомъ Духѣ престолъ и божескій даръ хранить до того вѣнца, какой ожидаетъ тебя.

## О Т В Ъ Т Ъ

самаго Епифанія на посланіе пресвитеровъ Акакія и Павла, въ которомъ просили оня Епифанія писать противъ ересей.

---

Досточестнѣйшимъ господамъ братіямъ и сопресвитерамъ, Акакію и Павлу, Епифаній желаетъ о Господѣ радоваться.

Древніе писатели, вступленіе или предисловіе изложивъ въ видѣ надписанія, въ этой загладѣ показывали содержаніе всего предлагаемаго творенія. Посему-то и мы вступленіе въ написанное по вашему прошенію, возлюбленные, противъ ересей, начинаемъ тѣмъ же складомъ рѣчи, всю силу заключая въ краткой рѣчи. Поелику намѣреваемся объявить вамъ имена ересей, открыть дурныя ихъ дѣйствія, какъ бы ядовъ какихъ и губительныхъ веществъ, приложивъ къ тому годныя противоядія, врачевства для пораженныхъ, (и предохранительныя средства для тѣхъ, которые могутъ подвергнуться поражению; то доброто-

любивымъ пишемъ такое заглавіе: Панарій или, какъ мы толкуемъ, ковчегъ съ цѣльбоноснымъ отъ угрызенія ядовитыхъ животныхъ запасомъ, то-есть: въ трехъ книгахъ восемьдесятъ ересей, которыя загадочно изображаются ядовитыми животными, или пресмыкающимися, а послѣ сихъ осмидесяти единое основаніе и ученіе истины, спасительное дѣланіе, Христова невѣста святая церковь, пребывающая отъ вѣка, по пришествіи же воплотившагося Христа среди сказанныхъ предъ симъ осмидесяти по преемству времени открытая, и нами на основаніи проповѣди Христовой въ особомъ сочиненіи представленная, и снова послѣ всѣхъ еретическихъ козней къ воодушевленію попесшихъ трудъ при чтеніи книги объ ересяхъ ясно возвѣщенная нами въ краткомъ изложеніи, согласно съ ученіемъ апостоловъ.

Гл. 1. Всѣ же съ вѣрною оцѣнкою читающіе это вступленіе, слѣдующее за тѣмъ описаніе ересей, защищеніе истины и ученіе истины, изложеніе вѣры святой вселенской Церкви, соблаговолите извинить насъ, если, какъ люди, при усиліи и божественной ревности принявшіе на себя трудъ писать въ защиту богочестія Исусова (а), о самомъ всесвятomъ и всечтимomъ имени пожелаемъ сказать въ за-

---

(а) Вѣсто *de o*\* Элеръ читаетъ: *Удод*. Названіе Элера предпочитается Пеллагею и въ продолженіи сего перевода.

шиту что-либо трудное для насъ по собственной своей силѣ, такъ какъ и Богъ снисходить къ намъ, доискивающимся того, что выше нашихъ силъ; слово у насъ объ истинѣ, и дѣло о благочестіи. И еще соблаговолите не взыскивать, если гдѣ, хотя и не въ обычай у насъ осуждать или осмѣивать кого, найдете, что, по ревности, возбужденной ересью, или къ отвращенію отъ нея читателя, выразимся иногда въ раздраженіи, называя иныхъ или обманщиками, или скоморохами, или людьми жалкими. Ибо самая необходимость оспаривать сказанное еретиками готовить намъ такой усиленный трудъ для отвращенія отъ нихъ читателей, и для доказательства, что ихъ обряды, таинства и ученіе, по нашему образу мыслей, вовсе запрещены; а сими изреченіями и ошутительностію противорѣчія и мы докажемъ свою свободу, и нѣкоторыхъ отклонимъ отъ нихъ словами, по видимому, болѣе тяжелыми.

Гл. 2. И это во всемъ произведеніи изложено въ сказанныхъ выше трехъ книгахъ: первой, второй и третьей; три же книги сіи подраздѣлили мы на семь отдѣленій; и въ каждомъ отдѣленіи заключается нѣкое число ересей и расколовъ, всѣхъ же ихъ въ совокупности восемьдесятъ; названія и содержанія ихъ слѣдующія: первая—варварство, вторая—скинство, третія—еллиство, четвертая іудейство, пятая—самарянство; отъ нихъ—прочія.

Послѣ варварства и скинскаго суевѣрія до Христа отъ еллинства произошли сія: шестая ересь—пифагорейцы или перипатетики—ересь, отдѣленная Аристотелемъ, седьмая — платоники, осмая—стонки, девятая—эпикурейцы. Потомъ ересь самарянская, ведущая начало отъ іудейства, и четыре ея толки: десятая ересь—гороенины, одиннадцатая—севуеи, двенадцатая—есенины, тринадцатая—досиееи. Потомъ само поименованное выше іудейство, отличительную черту свою принявшее отъ Авраама, посредствомъ даннаго закона распространенное Моисеемъ, и отъ Іуды, сына Іаковлева или Израилева чрезъ Давида, отъ Іудина колѣна происшедшаго и царствовавшаго, наслѣдовавшее прозваніе іудейства. И отъ сего іудейства слѣдующія семь ересей: четырнадцатая книжниковъ, пятнадцатая фарисеевъ, шестнадцатая саддукеевъ, семнадцатая имеробаптистовъ, осмнадцатая оссеевъ, девятнадцатая назареевъ, двадцатая иродіанъ.

За сими ересями въ слѣдъ ихъ по преемству времени открылись спасительное пришествіе Христа Господа нашего во плоти, евангельское ученіе и проповѣдь царствія, этотъ единственный источникъ спасенія и истинная вѣра вселенской, апостольской и православной церкви. Отъ нея же отторглись и отдѣлились слѣдующія, имя только Христово, а не вѣру содержащія, ереси: первая—симоніане, вторая—

менандриане, третія — саторниліане, четвертая—васпидіане, пятая—николанты, шестая—гностики, они же стратіотики, и еще фивіониты, называемые у нѣкоторыхъ секундіанами, у другихъ сократитами, а у иныхъ захеями, у нѣкоторыхъ же коддіанами, ворворитами и варвилитами; седмая ересь—карпократиты; осьмая—керинѳіане, они же и миринѳіане; девятая—назореи; десятая—свіонен; одиннадцатая—валентины; двѣнадцатая — секундіане, съ которыми состоятъ въ связи Епифанъ и Исидоръ; тринадцатая—птолемен; четырнадцатая — маркосіи; пятнадцатая — колорвасіи; шестнадцатая — ираклеониты; семнадцатая—офиты; осмнадцатая—кайяне: девятнадцатая—снѣяне; двадцатая—архонтвки; двадцать первая—кердоніане; двадцать вторая—маркіониты; двадцать третія — лукіанисты; двадцать четвертая — апелліане, двадцать пятая — севириане; двадцать шестая — татіане; двадцать седьмая — енкратиты; двадцать осмая у фриговъ состоящая изъ монтанистовъ и таскодругитовъ, таскодругиты же дѣлались еще и сами; двадцать девятая—пелузіане, они же прискилліане и квинтилліане, съ которыми состоятъ въ связи артотириты; тридцатая—четыредесятники, въ одинъ и тотъ же день года совершающіе пасху; тридцать первая—алогі, не принимающіе Іоаннова Евангелія и Апокалипсиса; тридцать вторая — адаміане;